

ABSTRAKT

Cílem této bakalářské práce je přeložit dvanáctou kapitolu knihy *Spook: Science Tackles the Afterlife*, jejíž autorkou je Mary Roachová, a zároveň k překladu vytvořit komentář. Součástí komentáře je překladatelská analýza výchozího textu, která je vedená podle modelu Christiane Nordové, popis zvolené metody překladu, překladatelských problémů, použitých překladatelských postupů a typologie posunů.

Klíčová slova: komentovaný překlad, překladatelská analýza, posmrtný život, klinická smrt, parapsychologie, kontroverzní výzkum